



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 11 December 2012

8479/12

**JUR 199
PVD 15
PESC 1464
AMLAT 73**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation
Agreement between the European Community and its Member States, of
the one part, and the United Mexican States, of the other part

(OJ L 276, 28.10.2000, p. 45)

LANGUAGE concerned: **PL**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official
languages, together with a translation of the structure of this cover page)

— Procedure 2(b) (obvious error in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mrs. Demetra Kalli and Mrs. Anna Marcoulli:

e-mail: dkalli@law.gov.cy

amarcoulli@law.gov.cy

SPROSTOWANIE

do Umowy o partnerstwie gospodarczym oraz koordynacji politycznej i współpracy między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi, z drugiej strony

(Dz.U. L 276 z 28.10.2000, s. 45)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 11, tom 55, s. 336)

Strona 337, artykuł 6

zamiast:

„Aby osiągnąć cel określony w art. 4, Wspólna Rada podejmuje decyzję dotyczącą właściwych uzgodnień w odniesieniu do stopniowej i wzajemnej liberalizacji handlu usługami, zgodnie z odpowiednimi zasadami WTO, w szczególności z art. V Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT), uwzględniając należycie zobowiązania już podjęte przez Strony w ramach tego Układu.”

powinno być:

„Aby osiągnąć cel określony w art. 4, Wspólna Rada podejmuje decyzje dotyczące właściwych uzgodnień w odniesieniu do stopniowej i wzajemnej liberalizacji handlu usługami, zgodnie z odpowiednimi zasadami WTO, w szczególności z art. V Układu ogólnego w sprawie handlu usługami (GATS), uwzględniając należycie zobowiązania już podjęte przez Strony w ramach tego Układu.”